

πρόβλημα της φτώχεια τους υποτίθεται ότι λύνεται με τη φυλάκιση.

Έτσι όσο το κέντρο βάρους της κυβερνητικής πολιτικής μετατοπίζεται από την κοινωνική πρόνοια στον έλεγχο του εγκλήματος, ο ρατσισμός διεισδύει πιο βαθιά στις οικονομικές και ιδεολογικές δομές της αμερικάνικης κοινωνίας. Εντωμεταξύ συντηρητικοί σταυροφόροι εναντιώνονται στη επανένταξη των αποκλεισμένων και την πολυπολιτισμική εκπαίδευση που οδηγούν στο τέλος του ρατσισμού, αν και οι αντίπαλοί τους θεωρούν ότι τα υπολείμματα ρατσισμού μπορούν να εξωραϊστούν με τον διάλογο και τη συζήτηση. Οι συζητήσεις όμως για τις “σχέσεις μεταξύ των φυλών” δύσκολα θα διαλύσουν το φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα που θρέφει και γιγαντώνει τον ρατσισμό που κρύβεται βαθιά στις δομές της κοινωνίας μας.

Η εμφάνιση του αμερικάνικου φυλακο-βιομηχανικού συμπλέγματος σε μια συγκυρία ραγδαίας συντηρητικοποίησης , σηματοδοτεί μια νέα ιστορική στιγμή, οι κίνδυνοι της οποίας είναι χωρίς προηγούμενο. Αλλά αυτό είναι και μια ευκαιρία. Υπολογίζοντας τον εντυπωσιακό αριθμό από απλά εγκλήματα που συνεχίζουν να αντιστέκονται στην επέκταση της βιομηχανίας της τιμωρίας, οφείλει να γίνει εφικτό να βρεθούν αυτές οι προσπάθειες μαζί για να δημιουργηθούν ριζοσπαστικά και ορατά σε εθνικό επίπεδο κινήματα που πειστικά θα υποστηρίξουν ότι αυτό που χρειάζομαστε δεν είναι καινούργιες φυλακές αλλά νέο σύστημα υγείας, στέγασης, μόρφωσης, προγράμματα απεξάρτησης, εργασίας. Για να διασφαλισουμε ένα δημοκρατικό μέλλον, είναι δυνατόν και απαραίτητο να συνυψάνουμε τα ποικίλα νήματα αντίστασης στο φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα σε ένα δυναμικό κίνημα κοινωνικής αλλαγής.

Μετάφραση Α. Θεοφίλου
Ε' πτέρυγα φυλακών Δομοκού, 11/04/13

Σημείωση: χρησιμοποιώ τον όρο φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα και όχι σωφρονιστικό βιομηχανικό καθώς η ίδια η συγγραφέας χρησιμοποιεί τον όρο prison-industrial και όχι το correctional industrial complex. Βλέπε Angela Davis: Are prisons obsolete? σελίδα 86. Επίσης, γιατί η έννοια της φυλακής ως “σωφρονιστικό” κατάστημα είναι ξεπερασμένη. Οι φυλακές μας λέγονται καταστήματα κράτησης.



Τι είναι το φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα;

Angela Y. Davis

μετάφραση: Τάσος Θεοφίλου

Οπως το εταπεινές των ιδιωτικών φυλάκων είναι ήδη οριστικό μέρος της εθνικής οικονομίας, έτσι οι φυλακές είναι ήδη οριστικό μέρος της κοινωνίας. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι.

Το φυτό του φυλακο-βιομηχανικού συμπλέγματος

Το φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα είναι ήδη οριστικό μέρος της εθνικής οικονομίας, έτσι οι φυλακές είναι ήδη οριστικό μέρος της κοινωνίας. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι.

Εξίσου, τα κέρδη της CIA και της WCC πηγαίνουν πολύ καλά. Μεταξύ τους, η CIA κερδίζει με τον έλεγχο της πληροφορίας και της επικοινωνίας. Η WCC κερδίζει με τον έλεγχο της οικονομίας και της πολιτικής. Η CIA κερδίζει με τον έλεγχο της πληροφορίας και της επικοινωνίας. Η WCC κερδίζει με τον έλεγχο της οικονομίας και της πολιτικής. Η CIA κερδίζει με τον έλεγχο της πληροφορίας και της επικοινωνίας. Η WCC κερδίζει με τον έλεγχο της οικονομίας και της πολιτικής. Η CIA κερδίζει με τον έλεγχο της πληροφορίας και της επικοινωνίας. Η WCC κερδίζει με τον έλεγχο της οικονομίας και της πολιτικής.

Βγάζοντας κέρδος από τους κρατούμενους

Οσο οι φυλακές κερδίζουν συνεκώς τόσο και οι κοινωνίες κερδίζουν. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι. Η φύση των φυλακών είναι να κρατούν ανθρώπους που η κοινωνία θεωρεί ότι πρέπει να μείνουν φυλακισμένοι.

Τι είναι το φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα; Για ποιο λόγο έχει σημασία; Μαξ εξηνεί η Angela Y. Davis:

Η φυλάκιση έχει γίνει μια απάντηση που δίνεται με το παραμικρό, σε υπερβολικά πολλά από τα κοινωνικά προβλήματα που επιβαρύνουν τους βυθισμένους στη φτώχεια ανθρώπους. Προβλήματα που συχνά καμουφλάρονται με τη βολική ομαδοποίηση τους στην κατηγορία “έγκλημα” και με την αυτόματη απόδοση της εγκληματικής συμπεριφοράς στους έγκρομους. Η έλλειψη στέγης, η ανεργία, η εξάρτηση από τα ναρκωτικά, οι μεταδοτικές ασθένειες και ο αναλφαβητισμός είναι μόνο λίγα από τα προβλήματα που εξαφανίζονται από τη δημόσια θέα όταν οι άνθρωποι που τα αντιμετωπίζουν κατακωνιάζονται σε κάποιο κελί. Οι φυλακές λοιπόν, παρουσιάζονται σα μαγικό κόλπο. Ή καλύτερα, οι άνθρωποι που ψυφίζουν υπέρ νέων ποινών και φυλακών και σιωπηρά συναινούν στην εξάπλωση ενός δικτύου φυλακών και καταστημάτων κράτησης, έχουν εξαπατηθεί να πιστεύουν στα μαγικά αποτελέσματα της φυλάκισης. Όμως οι φυλακές δεν εξαφανίζουν τα προβλήματα αλλά τους ανθρώπους. Και η πρακτική εφαρμογή της εξαφάνισης τεραστίων αριθμών ανθρώπων από φτωχικές, μεταναστευτικές και φυλετικά περιθωριοποιημένες κοινότητες, έχει γίνει κυριολεκτικά μια μεγάλη επιχείρηση.

Πίσω από τη φαινομενική ευκολία των μαγικών υπάρχει πάντα έντονη παρασκηνιακή δραστηριότητα. Όταν οι φυλακές εξαφανίζουν ανθρώπους προκειμένου να δημιουργήσουν την ψευδαίσθηση ότι λύνουν τα κοινωνικά προβλήματα, ποινικές υποδομές πρέπει να δημιουργηθούν για να στεγάσουν έναν ραγδαία αυξανόμενο πληθυσμό φυλακισμένων. Αγαθά και υπηρεσίες πρέπει να παρασχεθούν για να διατηρηθούν οι έγκλειστοι πληθυσμοί ζωντανοί. Κάποιες φορές αυτοί οι πληθυσμοί πρέπει να διατηρούνται απασχολημένοι και άλλες, ιδιαίτερα στις καταπεστικές φυλακές υπερ-υψηλής ασφαλείας και στα κέντρα κράτησης μεταναστών, πρέπει να στερηθούν οποιαδήποτε δραστηριότητα έχει κάποιο νόημα. Πλήθος σιδηροδρόμων και αλυσοδεμένων ανθρώπων, διασχίζουν τα σύνορα καθώς μεταφέρονται από τη μια ομοσπονδιακή φυλακή στην άλλη. Όλη αυτή η διαδικασία που συνθίζονται να είναι κυρίαρχη αρμοδιότητα του κράτους, τώρα διεξάγεται και από ιδιωτικές επιχειρήσεις, η σύνδεση των οποίων με το κράτος, στον τομέα που κατ’ενημέρωση αποκαλείται “σωφρονισμός”, συντονίζεται επικίνδυνα με το στρατιωτικό-βιομηχανικό σύμπλεγμα. Τα κέρδη που προκύπτουν από τις επενδύσεις στη βιομηχανία της τιμωρίας, σαν κι αυτά που προκύπτουν στην παραγωγή όπλων, ισοδυναμούν με κοινωνικά καταστροφικά. Λαμβάνοντας υπόψη τις βασικές ομοιότητες και τη δυνατότητα κέρδους των επιχειρηματικών κυκλωμάτων στους τομείς της στρατιωτικής παραγωγής και της

Απομονώνοντας ανθρώπους χαρακτηρισμένους ως εγκληματίες, η φυλακή συγχρόνως ενισχύει και αποκρύπτει το δομικό ρατσισμό της αμερικάνικης οικονομίας. Οι ισχυρισμοί για χαμηλά επίπεδα ανεργίας, ιδίως στις κοινότητες των μαύρων, έχουν νόημα μόνο αν κάποιος θεωρήσει ότι ο τεράστιος αριθμός ανθρώπων στη φυλακή έχει πραγματικά εξαφανιστεί και για αυτό δεν έχει δικαίωμα στην εργασία. Οι αριθμοί των μαύρων και των λατινοαμερικάνων, προσφάτως εγκλεισμένων, κυμαίνονται στο 2% της αντρικής εργατικής δύναμης. Σύμφωνα με τον εγκληματολόγο David Downes : «αν εξετάσουμε τον εγκλεισμό ως καμουφλαρισμένη ανεργία, μπορεί το επίπεδο της να αυξηθεί κατά περίπου 1/3 στο 8%. Οι συνέπειες στην εργατική δύναμη των μαύρων είναι ακόμα πιο εντυπωσιακές ανεβάζοντας την ανεργία των μαύρων αντρών από το 11 στο 19%».

Η κρυφή ατζέντα

Ο μαζικός εγκλεισμός δεν είναι η λύση στην ανεργία, ούτε είναι η λύση στα προβλήματα που κρύβονται πίσω από ένα ραγδαία αυξανόμενο δίκτυο φυλακών και καταστημάτων κράτησης. Ωστόσο, η μεγάλη πλειοψηφία των ανθρώπων έχει εξαπατηθεί να πιστεύει στην αποτελεσματικότητα της φυλάκισης ακόμα κι αν τα ιστορικά δεδομένα ξεκάθαρα αποδεικνύουν ότι οι φυλακές δεν λύνουν κάποιο πρόβλημα. Ο ρατσισμός έχει υπονομεύσει την ικανότητα μας να παράγουμε έναν δημοφιλή κριτικό λόγο που να ανταγωνίζεται την ιδεολογική απάντη που αναγάγει τη φυλάκιση σε κλειδί της δημόσιας ασφάλειας. Το επίκεντρο της προσοχής της κρατικής πολιτικής, ραγδαία μετατοπίζεται από το κοινωνικό κράτος στον κοινωνικό έλεγχο.

Μαύροι, Λατινοαμερικάνοι, απόχθονες αμερικάνοι και πολλοί Ασιάτες νεολαίοι απεικονίζονται ως οι πρωτεργάτες της βίας, της διακίνησης ναρκωτικών και ως ζηλόφθονες για τα αγαθά που δε δικαιούνται να κατέχουν. Νεαρές μαύρες και λατινοαμερικάνες παρουσιάζονται ως σεξουαλικά ασύδοτες γυναίκες που γεννοβολούν μωρά και φτώχεια. Η εγκληματικότητα και η παρέκκλιση είναι φυλετικοποιημένες. Η επιτήρηση έτσι είναι επικεντρωμένη στις κοινότητες των έγχρωμων, των μεταναστών, των ανέργων, των αναλφάβητων, των άστεγων και γενικά αυτών που έχουν μειωμένη πρόσβαση στις κοινωνικές παροχές. Η δυνατότητα πρόσβασης στις κοινωνικές παροχές συνεχίζει να μειώνεται σε μεγάλο βαθμό επειδή η επιβολή του νόμου και τα μέτρα ποινικής προστασίας όλο και περισσότερο τις καταβροχθίζουν. Το φυλακο-βιομηχανικό σύμπλεγμα έχει έτσι δημιουργήσει έναν φαύλο κύκλο τιμωρίας που μόνο διευρύνει τη φτώχεια αυτών που το

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...

...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...
...αλλάζει...οποιαδήποτε...
...οι...